



NPO Mirai no Mori

Annual Report 2019

アウトドアで育む、子どもたちの未来
Empowering marginalized youth in the outdoors



認定特定非営利活動法人

みらいの森

2019 年度活動報告書

もくじ

Table of Contents

- 03 ミッションとビジョン
Mission and Vision
- 04 みらいの森からのメッセージ
Message from Mirai no Mori
- 05 児童養護施設の子どもたちを取り巻く現状
Issues Faced by the Children
- 06 みらいの森のプログラム
Our Program
- 07 年間プログラム
Annual Programs
- 08-09 ウィンターキャンプ振り返り
Winter Camp Recap
- 10-11 サマーキャンプ振り返り
Summer Camp Recap
- 12-13 自然つながりプログラム振り返り
Back to Nature Programs Recap
- 14-15 リーダー実習プログラム振り返り
Leader in Training Program Recap
- 16-17 プログラムの成果
Our Impact
- 18 みらいの森チーム & 活動計算書
Mirai no Mori Team & Financial Statement
- 19 サポーターのみなさま
Our Supporters

Mission

NPO みらいの森は、児童養護施設で暮らす子どもたちに向けて、アウトドアプログラムを通じて生涯の糧となる体験を創り出し、幸せで実りある未来へつなげるサポートをします。

Non-profit organization (NPO) Mirai no Mori creates life-changing outdoor programs for abused, neglected, and orphaned children in Japan, supporting their growth into happy and successful young adults.

Vision

私たちは、全ての子どもたちが平等な機会を持つ日本社会の実現をめざします。
We envision a Japan where all children have equal opportunities.

みらいの森のプログラム は、子どもたちが自分の将来の道を自分の力で切り拓くためのスキルや知識を、体験を通して身に付けられるようにデザインされています。このプログラムを通して子どもたちは、さまざまな経験とチャレンジを乗り越え、新たな自分の可能性を見つけ、自己実現と創造性にあふれた未来へと向かっていくのです。

Mirai no Mori programs are designed to provide the skills and knowledge that the children need to be able to choose and create their own path for the future. Through new experiences and overcoming many challenges, children discover new possibilities for themselves, leading to self-actualization and a flourishing future.

Message from Mirai no Mori

みらいの森からのメッセージ

みらいの森が児童養護施設の子どもたちのために最初のキャンプを開催してから早くも8 年が立ちました。その時には小学生だった子たちもすでに18 歳になり、施設を退所し、社会で活躍していると考え、とても誇りに思うとともに、もっと何かできたのではないかと悔しい想いも残ります。

2019 年までに、延べ 1600 人以上の子どもたちにみらいの森のプログラムを体験してもらいました。最近ではリピーターの子どもたちも増え、彼らが毎月、あるいは毎年戻ってこられる場所としても確立してきています。多くの子どもたちに、みらいの森で創り上げる非日常を体験を通し、これからの彼らの人生に必ず役立つスキルを学べる基盤を整えられたことは、皆さまのご支援なくしては成し遂げられなかったことです。スタッフ一同、改めて心よりお礼を申し上げます。

しかし、私たちの挑戦・ミッションはまだ続きます。施設職員の方からは、社会で暮らしていくために必要なスキルや考え方を学びきれていないまま自立を迎える子どもたちがたくさんいると聞きます。自分や世界と向き合えず、限られた学びの環境の中で、早すぎる自立を迎えざるを得ない子どもたちがまだ大勢いるのです。

2020 年の私たちの目標は、このような不利な状況に置かれた子どもたちが、彼らを取り巻く悪循環を断ち切り、幸せになる力を自分のものにできるよう、1 人でも多くの子どもたちにみらいの森を体験してもらうこと、また、毎月のプログラムを心待ちにしてくれているリピーターの子どもたちの成長と学びを継続してサポートしていくことです。

志を共にするみなさまと一緒に、みらいの森が、子どもたちにとって「自分らしくいられる場所」そして「いつでも帰ってくることのできる場所」の1 つとして発展していけるよう、引き続き、皆さまからのご支援とご協力を賜りますようどうぞよろしくお願い申し上げます。

Eight years ago, Mirai no Mori held its first camp for children in care homes. Those children who participated in that first camp as elementary school students are now 18 years old and leaving their care homes, entering society on their own. The thought that they have grown into young adults is something we are all proud of. Yet, we are often reminded that we still have far to go in meeting the needs of these children.

As of 2019, we have welcomed more than 1,600 children to our programs. In recent years, the number of repeating participants has been increasing, making Mirai no Mori a place where they can return to month after month and year after year. And it is the continuous contribution from our extraordinary supporters that has allowed us to reach out to these children and provide them with unique learning opportunities. We thank you very much for your generous support.

However, our challenges continue. We still hear from care workers about many incidents of children leaving care homes without enough skills or a proper mindset for life. We also hear about children who are having difficulty facing the world and struggling to be fully independent. Our aim for 2020 is to continue to reach out to more children in care homes and to improve our programs, so that participants can continue to gain new skills and confidence every time they join our programs.

Mirai no Mori will continue to work with our community, aspiring to be an environment for growth and learning and a “family” whom children can always rely on. Again, thank you so much for supporting us and we look forward to continuing our journey with you.

エグゼクティブディレクター
Executive Director
Kozue Oka

（出）こづえ

Issues Faced by the Children

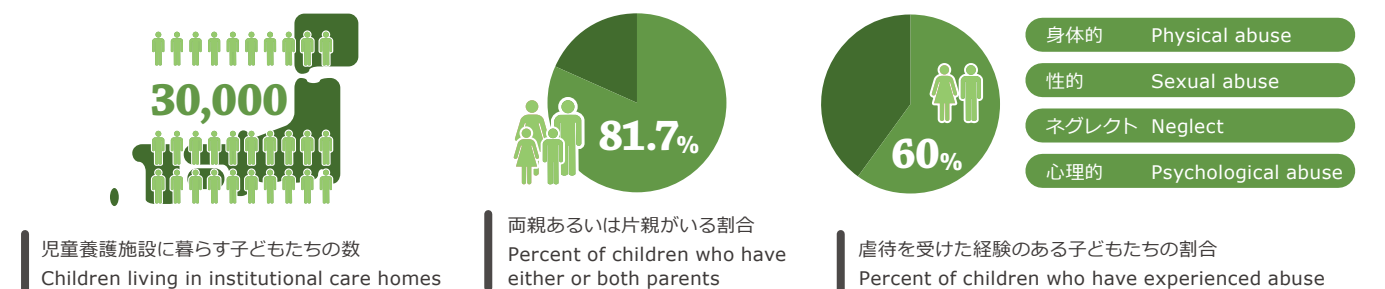
児童養護施設の子どもたちを取り巻く現状

児童養護施設の現状

Children's Care Homes

児童養護施設とは、親と一緒に暮らせない、または親や親族による適切な養育が困難な事情を持つ1～18歳の子供が生活している施設です。入所理由は多様で、親との死別、離婚や病気、または経済的な理由などが挙げられます。最近では親の虐待による入所が増えており、児童の半数以上が虐待を受けた経験があります。社会では、児童養護施設に対する正しい理解がまだ普及していないのが現実です。「問題行動が多い子どもたちや、反社会的な子どもたち」「親に捨てられたかわいそうな子どもたち」などの誤ったイメージを持たれたり、実際に学校や就職先で差別を受けることもあります。施設で生活していることや、施設出身であることを秘密にしている子どもたちも大勢います。

Children's care homes are facilities that house children, aged one to eighteen, who cannot live with their parents or whose family is unable to raise them adequately. There are various reasons for children to be admitted to these homes, including parents passing away, divorcing, or falling ill, and economic hardship. However, admissions as a result of abuse have been increasing, and now over half of children in care homes have experienced some form of abuse in the past. Children's care homes and their circumstances are still not yet properly understood by the public. There is a misconception that all children at the facility are “problematic” and “anti-social” or are poor and abandoned by their parents. The children can face outright discrimination at school or work. As a result, many children and adults hide the fact that they live, or have lived, in care homes.



18 歳で迎える早すぎる自立

The Children and Becoming Independent

このような環境で育ち、負の経験をして入所してきた子どもたちの中には、心に傷を持った子が大勢います。その傷により、彼らが生活していく上で、さまざまな課題に直面します。さらに児童養護施設の子どもたちは原則18歳になると、高校卒業と同時に施設を退所して、衣食住すべての自立が求められます。しかし、新しい環境で新しい人間関係を作り、責任を持って仕事や学校などに取り組んでいく準備を、施設にいる間に全て整えるのは簡単なことではありません。金銭管理、学校とバイトの両立、上下関係、偏見、孤独感から来るストレスなど新しく出てくる問題に対応しきれない子たちもいます。若干18歳で自立して、頼れる大人もいない子供たちは、経済的な理由から進学ではなく就職を選ぶことが多くなります。しかし、社会に十分なセーフティネットがあるとは言えない状況で、心の傷も癒えないまま「自立」していく多くの子どもたちの展望は決して明るいとは言えません。

In principle, children are required to leave care homes and live independently at age 18, as they graduate from high school. They are, then, responsible for managing every aspect of their lives. While they start to prepare for it as they enter high school, it is difficult to fully prepare, both physically and emotionally, for this sudden and substantial change from the sheltered life in a care home. Consequently, some children find it difficult to cope with the new problems that they encounter, such as managing their own finances, balancing work and study, managing workplace relationships, as well as social prejudice and the stress of being alone. Once the children graduate from high school and start to live independently, with no adults they can rely on, most of them choose to work, for economic reasons. However, unable to prepare themselves fully, both physically and emotionally, without adequate social support, and still suffering from psychological trauma, many children face issues in their “independent” lives that are overwhelming, and some of them end up in situations far from ideal.

Our Program

みらいの森のプログラム

みらいの森プログラムは、不利な状況で自立を迎えざるを得ない子どもたちが、社会に出た時に必要となる「生きる力」を、体験を通して身に付け、自分の道を自分の力で切り拓けるようになることを目的にデザインされています。

The Mirai no Mori program is designed to equip children with "life skills" that they require when they become independent, to choose and create their own path for the future.

プログラムのコンセプト Program Principals

体験型 Experiential

子どもたちは、今までやったことのないことを経験し、考えたことのないことを考えることで、言葉や理論だけでは伝わらない知識や考え方を、自分のものとして身に付けることができます。

The children learn through their own experience, allowing them to acquire perception and awareness that could not be conveyed in words or theories.



Continuous 継続的

定期的に参加できるプログラムを提供することにより、子どもたちは前回のプログラムの経験をもとに学びを継続することができます。また、何度も参加している子どもたちは、馴染みのある環境に安心感を持ち、普段は気後れしてやらないようなことや、新しいことにも挑戦していきます。

Children can continue their learning based on their previous experiences in the programs. It also becomes a familiar and secure environment for the repeaters, allowing them to open up and challenge themselves in new activities.

プログラムのツール Our Tools



アウトドア Outdoors

非日常的で、差別や偏見のない自然環境での活動を通し、子どもたちは自分で考えて行動する力を学びます。また、物事を広い視野でとらえ、目的や目標の設定を体験して、自らゴールへたどり着く術を学びます。

Nature provides a stage without discrimination or prejudice, where children can learn to think and act on their own. They can also learn to be aware of their surroundings and how to set and reach their own goals.



多文化 Diversity

世界に存在する多様な考え方に触れることで、子どもたちは視野を広げ、新たな自分を見つけることができます。また、普段の「常識」が通じない相手と交流することで、新たな表現方法などを学び、コミュニケーション能力を高めます。

Children are exposed to diverse ideas and ways of thinking, allowing them to broaden their views and rediscover themselves. They can also learn new ways to express themselves by communicating with people who do not share the same "common sense".



ロールモデル Role Models

多様な背景を持ち、さまざまな場所やスタイルで活躍している大人たちと交流しながら、子どもたちは、自分の将来の仕事やライフスタイルの選択肢に気づき、可能性を広げます。

By interacting with adults with a variety of backgrounds, jobs, and lifestyles, the children can expand their options and possibilities for their future.

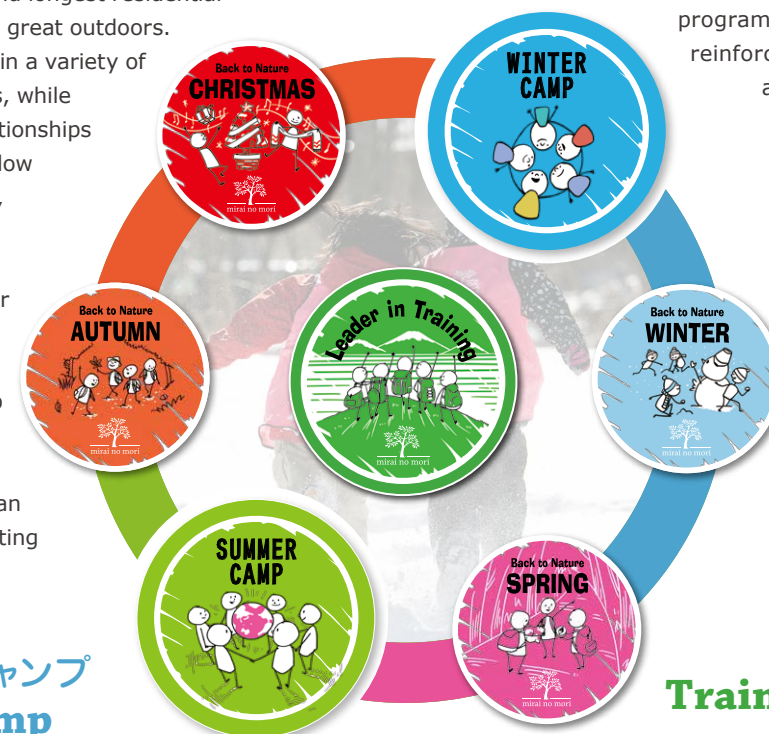
Annual Programs

年間プログラム

サマーキャンプ Summer Camp

4泊5日の効果が最も顕著に見られる大自然の中のプログラムです。キャンパーたちは自然の楽しみ方を学びながら、一緒に生活するスタッフや新しい仲間と信頼関係を築き、安心できる環境の中で、普段ではやらないようなことにチャレンジしたり、初日にはできなかったことが3日目にはできたりと、キャンプマジックが最もたくさん生まれるプログラムです。また、初めての参加者に教える役に回ったり、お手本になったりと、リピーターたちがより一層輝くプログラムでもあります。

Our most effective and longest residential camp program in the great outdoors. The children engage in a variety of fun outdoor activities, while building trusting relationships with the staff and fellow campers. As a result, they can take on challenges that they normally would not or could not on the first day. The summer camp is full of "Camp Magic". It is also the program where repeating campers can shine the most by acting as role models for first-time campers.



ウィンターキャンプ Winter Camp

楽しく、美しく、時には厳しい冬の自然の中でも、キャンパーたちはさまざまなことを学び、体験します。寒い中でも楽しく遊べる、冬用の少し特殊な装備の使い方や片付け方を習い、それを自分で管理することにより、自分の事に責任を持つことを学びます。また、他の子どもたちと同じスペースや道具を共有することで、周りとうまくやり取りをすることを学び、コミュニケーション能力を養います。

The beautiful, but sometimes harsh, winter is full of new experiences and learning opportunities for the campers. The children learn to be self-reliant and responsible by managing their own winter gear and equipment. They can also improve their communication skills by sharing these tools, as well as the space, with other campers.

自然・つながりプログラム Back to Nature Programs

毎月開催の日帰りプログラムで、子どもたちはさまざまなアウトドアプログラムを楽しみます。定期的に参加することで、学んだことを継続し、日常生活へとつなげるきっかけにもなります。さらに、イースターやハロウィーンなどのテーマを取り入れ、多種多様な背景を持つスポンサーの方々にもロールモデルとして参加していただくことで、子どもたちは多様な考え方や文化に触れ、視野を広げることができます。

This monthly program provides a variety of fun outdoor activities. By attending our programs regularly, children can reinforce what they have learnt and apply it in their daily lives. We also ask volunteers from sponsoring companies to join the programs as role models and incorporate themes like Easter and Halloween, allowing children to open up their world even further.

リーダー実習 プログラム Leader in Training Program

リーダーとしての活動とワークショップなどを行う、「自立」に焦点を当てた高校生向けの年間プログラムです。施設退所後にスムーズな自立を迎え、自信を持って社会で暮らしていくために、必要な知識や技術、物事の見かたや考え方を、体験を通して学んでいきます。また、プロジェクトマネジメントやパブリックスピーキングなど、自立後の生活に直接活かすスキルを身に付けます。

A year-long program for high school-age children that focuses on "independence". Participants act as leaders in other programs and acquire knowledge and skills, as well as new perception, that are necessary to live confidently after they leave care homes. Participants also learn some skills that are directly applicable in their independent life, such as project management and public speaking.

Winter Camp Recap

ウィンターキャンプ振り返り

参加キャンパー数
Campers

48

参加引率職員さんの数
Care workers

13

参加リーダー実習生の数
LIT participants

4

参加施設数
Children's homes

9



Day 1

白銀の世界で繰り広げる大冒険
We begin our adventure in winter wonderland

引率職員さんとキャンプスタッフ
Care Workers and Camp Staff



雪遊び
Snow Play



Day 2

勇気を持って楽しむ、
新しい友達とのそり遊び
With courage, everyone
enjoys sledding with new
friends



ナイトハイク
Night Hike



そり遊び
Sledding



そり遊び
Sledding



Day 3

個性の光る多様な仲間と深める
チームの絆
We come together as a team
of diverse individuals



モリンピック
MOlympics



スノーシューハイク
Snowshoe Hike

スノーシューハイク
Snowshoe Hike



Day 4

自分で決める1年間の
目標をお土産に
We bring our new year
resolution home as a
souvenir

雪遊び
Snow Play



“

キャンパー一人ひとりが毎日設定する目標に向けて、それぞれが達成できるように頑張っている姿を見ることが、またそれをサポートすることにやりがいを感じました。試行錯誤していた子どもたちが、最終日にひとまわり大きくなり笑顔で帰っていく姿も印象的でした。

The most rewarding aspect of the camp for me was seeing the campers reflect and try so hard to achieve their own goals they set each day. It was also great to see them leaving with huge smiles on their faces.

▶ 3回目参加キャンプスタッフ / 3rd time camp staff

“

夜のナイトハイクが印象に残った。みんなで雪に寝転んですごくきれいな星を見て、キャンプが終わったらもっと星について調べてみようと思った。

I liked the Night Hike. I want to learn more about the stars now, after laying on snow and seeing the beautiful stars.

▶ 初参加キャンパー / 1st time camper

“

チーム対抗のモリンピックで、大声で友達を応援できてよかった。優勝したのも嬉しいけれど、チームで協力してできたことがもっと思い出に残った。

It was great when we were all cheering on our teammates during MOlympics. I was happy that our team won, but being able to work together as a team was even more amazing.

▶ 3回目参加キャンパー / 3rd time camper

“

非日常的・特別な体験の中で子どもたちが見せる表情や言葉に、新たな発見をすることができました。職員として、日常の中で足りないもの、非日常の中でしかできないこと、日常だからこそできることを考えるきっかけになりました。子どもたちが中心になりキャンプを創り上げる達成感を得る、そのような雰囲気がとても良かったです。

There were so many new discoveries about the children during the camp. The whole camp experience made me think about what I, as a care worker, can do for the children in their daily lives. I loved the atmosphere at Mirai no Mori in which everyone contributes to create the successful camp together.

▶ 2回目参加引率職員 / 2nd time care worker

Summer Camp Recap

サマーキャンプ振り返り

参加キャンパー数
Campers

91

参加引率職員さんの数
Care workers

29

参加リーダー実習生の数
LIT participants

8

参加施設数
Children's homes

13



Day 1

緊張とわくわくで始まる
5日間の大冒険
Excited and nervous, we
begin our five-day
adventure



テント宿泊
Tenting



チームファイヤー
Team Fire

Day 2

世界中から集まるスタッフとの
交流とリーダーシップの発揮
We learn about leadership
through contact with
international role models



ハイキング
Hiking



ワールドツアー
World Tour

Day 3

アクティビティを通し
深まるチームの絆
With each activity,
we build deeper bonds



モリンピック
MOlympics



野外調理
Outdoor Cooking

Day 4

仲間に応援され
勇気を出してのチャレンジ
Inspired by our peers, we
push our limits



沢登り
Stream Hiking



キャンプファイヤー
Camp Fire

Day 5

新しい自分の発見と仲間との
再会の約束
We bring "Camp Magic"
home and promise to meet
again



修了式
Closing Ceremony



“

みらいの森に参加したことのある児童と職員から「とにかく楽しい！」と聞かされていましたが、参加してみて実感できました。施設では見られない子どもたちののびのびとした姿に、これが本来の彼らなんだと感動させられました。彼ら、素敵でした。また、みらいの森の成り立ちにも感動しました。まいた種が確実に実を結びつつある。これだけ評価され続けている NPO はそんなにないでしょう。やはり素敵です。今回の参加で、個人的には積極的な動きがとれず、悔しい部分もありますが、子どもたちと一緒に過ごした5日間の貴重な体験を今後のエネルギーにしています。

I had been told by children and fellow care workers who participated in this program that Mirai no Mori is so much fun, and I was finally able to experience that first hand. I was deeply touched by seeing the relaxed and happy children in their natural state, which they do not show at the care home. They were amazing. I was also moved by the history of Mirai no Mori. The sowed seeds are certainly growing and bearing fruit. It is quite rare to have an NPO that is continuously valued and supported like Mirai no Mori. Mirai no Mori is simply wonderful. In hindsight, I regret that I did not participate in the activities as actively as I could have. However, I will make the most of all the great experiences from camp as an energy source moving forward.

▶ 初参加引率職員 / 1st time care worker

“

みらいの森のキャンプで一番印象に残ったことは、1日目から5日目まで、ずっとみらいの森のスタッフが応援してくれたことです。また、キャンパーや LIT、職員さん、みんなと出会えたこと、友達になれたこと、そしてそのみんなでキャンプファイヤーをできたことが思い出に残りました。

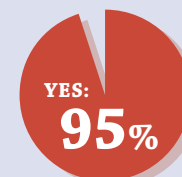
What I remember most about the Mirai no Mori Camp is that, from day one to day five, the Mirai no Mori Staff were very encouraging. Meeting everyone and becoming friends, as well as having a campfire with everyone was the most memorable.

▶ 2回目参加キャンパー / 2nd time camper

Q
A

また来年もみらいの森サマーキャンプに参加したいですか？

Would you like to participate in Miria no Mori Summer Camp again next year?



キャンパー
Campers



引率職員
Care workers

Back to Nature Programs Recap

自然つながりプログラム振り返り

参加キャンパー数
Campers

255

参加引率職員さんの数
Care workers

68

参加施設数
Children's homes

11

ボランティア企業数
Partner companies

8

企業のボランティア人数
Corporate volunteers

101

Back to
Nature



11
Nov. ハイキング
Hiking



12
Dec. クリスマス
Christmas



2
Feb. 雪板
Yukiita (snow surfing)



2
Feb. きこり体験
Fun in the Woods



4
Apr. アンバサダー坂本博之さんとボクシング
Boxing with Ambassador Sakamoto



5
May タッチラグビー
Touch Rugby



6
June ハイキング
Hiking



7
July きこり体験
Fun in the Woods



9
Sept. ラフティング
Rafting

さまざまなアクティビティに興味津々な子どもたちの、アイデアいっぱいいきこり体験にチャレンジしていく姿を見ることができ、一緒にチームで同じ体験をできたことが、一番印象に残りました。土の階段をどのように作るか、グループメンバーでどのように分担するのか、その都度知恵を絞って決めていく姿が頼もしかったです。複数回の参加となりますが、自然と一緒に過ごす時間と体験が、彼らの心にも少しでも残っていると良いなと思います。

I was moved by seeing the children, who were excited by all the activities, sharing their ideas and coming together as a team during the forestry activity. Together, we talked through how to make the dirt stairs and how to divide up the work, and I was really able to rely on the children's leadership through this process. I hope this experience out in nature will stay with them even if just a bit.

4 回目参加の引率職員 / 4th time care worker

子どもたちとボランティアの大人たちが、チームで協力して 1 つの目標に向かって取り組む時間がとても楽しかったです。また、私たちボランティアがリードするのではなく、リーダー実習生の高校生たちが、それぞれのチームを試行錯誤しながら引っ張っていく姿を見れたことも嬉しかったです。

It was great to see the campers and volunteers working wonderfully together and having a great time. It was especially fantastic to see LITs lead their groups rather than needing a volunteer in each group.

2 回目参加スポンサー企業ボランティア
2nd time Volunteer from a sponsoring company

施設では、子どもに頼まれる前に、つつい手を貸してしまいがちでしたが、みらいの森では、子どもに対して自ら動くよう促して下さり、施設の子もたち、また職員のために色々支援してくださっていることを改めて実感しました。普段の生活では気付かなかった子どもの一面が見られたり、子どもとの共通体験が、その後の生活でも子どもへの支援に繋がっています。今後も多くの子どもたちに継続して「みらいの森」を体験させてあげたいです。

Mirai no Mori is a safe, supportive place to try new approaches for both campers and care workers. For example, I tend to jump in to lend my hand at the care home before children actually ask for help, but at Mirai no Mori campers are encouraged to speak up for themselves. The camp is also an opportunity to see a different side of the children and share new experiences with them, which strengthens out support outside of the program as well. I hope to have children continue to experience Mirai no Mori in the future.

2 回目参加引率職員 / 2nd time care worker

Program Partners



森と踊る
mont-bell

Leader in Training Program Recap

リーダー実習プログラム振り返り

Program Partners



参加リーダー実習生の数
LIT participants 8

参加施設数
Children's homes 3



4
April

プログラム
オリエンテーション

Orientation

5
May

インプロビゼーション

Improvisation
Workshop

6
June

野外・災害救急法

Wilderness
First Aid
Workshop

7
July

サマーキャンプ準備

Summer Camp
Preparation

8
August

サマーキャンプ
みらいの森
フレンズデイ

Summer Camp
Friends Day

9
September

プロジェクト
マネージメント

Project
Management
Workshop



10
October

台風の影響により中止

CANCELLED DUE
TO TYPHOON

11
November

ファイナル
プロジェクト準備

Final Project
Preparation

12
December

ウィンターキャンプ
準備

Winter Camp
Preparation

1
January

ウィンターキャンプ
ファイナル
プロジェクト準備

Winter Camp
Final Project
Preparation

2
February

雪板プログラム
ファイナル
プロジェクト本番

Snow Surfing
Final Project

3
March

LIT 修了式

LIT Graduation



リーダー実習プログラムが年間プログラムとなってから、3年目となりました。今年度は初めて女の子も参加し、女の子4人、男の子4人の今までで最大の8人の高校生がチームとして活動しました。また、リピーターも2人帰ってきてくれて、そのうちの一人は3年目のベテラン LIT として、他のメンバーのリーダーとして活躍してくれました。この LIT プログラムが施設にとって継続的な自立支援の一つとして、そして子どもたちにとっても安定した学びの場として定着していることをとてもうれしく思います。今年度は自ら考えて行動する力をさらに養うため、リーダーシップにより焦点を当てたプログラムを組んでいましたが、最後の長期プログラムであるウィンターキャンプでは、計画の段階から責任感を持ち、自分たちから動いていく姿が良く見られました。また、チームとして動く場面が多くあったため、チームワークやコミュニケーションの大切さなど、多くのことに気付いてくれたようです。

This is our third year since the LIT program became a full annual program. This year we welcomed 8 LITs, 4 boys and 4 girls, the largest number we have had so far and the first time we had female participants. We also had 2 returning LITs, one returning for the third and final time. We are grateful that this program is becoming a reliable and continuous option for the life education of the children in the care homes. We had a stronger focus on "independence" this year in order to improve their ability to think and act on their own. Their responsibilities gradually increased as the year went on and by the winter camp, they were able to think and take steps on their own from the planning stage. All of them had a chance to be a leader and were able to realize what it means to be in a team and the importance of communication.

▶ LIT マネージャー / LIT manager



自分は高校1年生から3年間続けてみらいの森の LIT プログラムに参加しました。この3年間で多くのことを学びましたが、最も実感できる変化は人前で話せるようになったことです。初めて参加した時には前に立って話をするとき、いつもいっぱいになってしまい、うまく話すことができませんでした。しかし今は、落ち着いて話せるようになりました。また、メモをとる、主体的に動く、チーム全体のタスクは自分1人で抱え込まずに他の人と協力する、自分たちが把握できるように情報収集は早めにする、他の人の仕事内容も理解するなど、チームとしてプロジェクトを進めるために大切なことを多く学びました。来年からは私は大学に進学し、英語を学ぼうと考えています。そこでは授業で英語を学ぶだけでなく留学生や外国の先生もいるので、積極的に英語を使い身に付けていきたいです。また、大学にボランティア活動のできるサークルがあるということなのでそのサークルに入り、さまざまなことに取り組み自身を磨いていきたいです。

I have participated in the LIT program for 3 years, starting from my first year in high school. I have learned many things, but one of the most notable differences is my ability to speak in front of people. When I first started this program, I became very nervous in front of people and I was not able to organize my thoughts and speak clearly. Now in my third year, I am able to be calm and speak clearly, even in front of a large crowd. I have also learned a few techniques for moving a project forward as a team, such as taking notes, being self-directed, sharing tasks with team members, gathering information, and being aware of other team member's tasks. I have chosen to enter university and would like to learn English, not just through classes, but also by engaging and talking to foreign students and teachers. I also plan to join the volunteering group and continue to gain more experience and improve myself.

▶ 3年目リーダー実習生 / 3rd year LIT participant

Our Impact

プログラムの成果

みらいの森がサポートしている子どもたちのことをよく知り、彼らの幅広い成長を一番望んでいる施設の職員の方々。彼らの協力がなくてはみらいの森のミッションは達成し得ません。みらいの森のプログラムでは、子どもたちと一緒にアクティビティやキャンプ生活に参加し、経験を共有してもらい、ここでの学びを継続して日常生活に取り入れる大切な役割をお願いしています。職員の方々にみらいの森について聞いてみました。



子どもたちは、目に見えないし、言葉にも表せないけれども、確実に何かをプログラムを通して感じているようです。みらいの森でスタッフの方々の行っているプログラムは児童養護施設の子どものためにはとても大切なことです。すぐに形に表れないのが残念ですが、プログラムに参加した子どもたちが大人になって社会の一員として施設から羽ばたいて行った時、みらいの森で体験し学んだことが花開くことと信じています。

There is something incredible that happens to children who participate in Mirai no Mori. The program that Mirai no Mori staff put on is so important to these children. It is unfortunate that we can not see the results right away, but when these children grow and leave the care homes, the experience they had at Mirai no Mori becomes an incredible resource.



他の招待行事と違い、子どもたち一人ひとりの特性を理解した上で、長期に渡って同じスタッフの方が関わってくださるので安心です。また、他施設の子どものとの交流があること、色々な国の方と交流できるつながりがありがたいです。

Mirai no Mori is unique in that they make it a priority to get to know and recognize each child individually. And, thanks to the staff who participate year after year, there is continuity for the children who repeatedly participate. It is also a great opportunity to interact with children from other care homes, as well as with many adults from different countries with diverse background.

施設内ではどうしても目の前の子どもの様子ばかりに注目してしまいがちですが、みらいの森に参加することで「こんな姿があったんだ」「こういう可能性がこの子にあるんだ」と気づかせてもらえます。その気づきを日々の支援に生かすことができます。

At the care homes, we tend to focus on the children only in that moment, but at Mirai no Mori I realized that these same children have different sides to them and potential that I had not seen before. Going forward, I will keep that potential in mind when I interact with them in their daily lives.



子どもたちにはたくさんの体験を通して、特に自然を通してたくさんのことを学べると思っているのですが、施設主催のプログラムを行おうとすると、費用、職員の確保や自然体験におけるスキル、日程調整、活動場所の検討などの課題が山積です。しかし、みらいの森プログラムは、その課題が全てクリアできるので、案内をいただいたプログラムには積極的に参加させていただこうと思っています。自然体験できる場や自然そのものを通して、日常では見られない子どもたちの生き生きとした表情を見ることができ、職員も子どもたちの違った一面を発見できる場になっています。

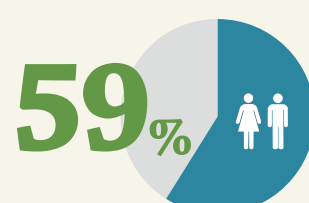
Children can learn so much through experience, especially in nature. However, there are many hurdles we, as a care home, must clear, including costs, staffing, expertise in the outdoors, scheduling, and arranging venues. Mirai no Mori takes care of all these obstacles and simply provides opportunities for children and care workers to enjoy the programs. Mirai no Mori is a place where you can experience the joy of nature and discover a new and unseen side of the children, brought out by the unique Mirai no Mori environment.



プログラムに参加した
延べキャンパー数
Total number of campers
in our programs



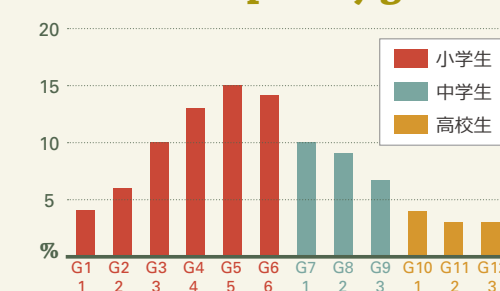
2019 年度の
リピーター率
Repeater ratio



プログラムに参加した
延べ引率職員数
Total number of care
workers in our programs



学年別キャンパー数
Ratio of campers by grades



ロールモデルとなる延べキャンプスタッフ数
Total number of camp staff as role models



みらいの森チーム

2019年12月1日時点

Mirai no Mori Team

As of December 1st, 2019.

理事 / Board of Directors	
■ 理事長 Chair	ダニエル・コックス Daniel Cox
■ 副理事 Vice Chair	ジェフ・ジェンセン Jeff Jensen
■ 理事 Board Member	竹田 尚志 Naoji Takeda
■ 監事 Auditor	ロリ・ヘンダソン Lori Henderson
■ 監事 Auditor	岡 正晶 Masaaki Oka
■ アドバイサー Advisor	セラジーン・ロシート Sarajeen Rossitto
■ アドバイサー Advisor	ロバート・ウィリアムズ Robert Williams
スタッフ / Staff	
■ エグゼクティブ・ディレクター Executive Director	岡 こずえ Kozue Oka
■ オペレーション・マネージャー Operations Manager	油田 季紀 Toshi Yuta
■ ファンドレイザー Fundraiser	左 元 Gen Hidari
■ ファンドレイザー Fundraiser	高橋 恵子 Keiko Takahashi
■ 経理 Book keeper	岸川 慶子 Keiko Kishikawa
■ 経理 Book keeper	及川 由美子 Yumiko Oikawa



アンバサダー / Ambassadors	
■ プロクライマー Professional Climber	仙石 淳 Jun Sengoku
■ 元プロボクサー Former Professional Boxer	坂本 博之 Hiroyuki Sakamoto
■ フィルムメイカー Film Maker	マット・ミラー Matt Miller
■ 登山家 Mountaineer	三浦 豪太 Gota Miura
■ エクスプローラーズ・グランド スラム世界最年少記録保持者 Youngest to Complete Explorers Grand Slam	南谷 真鈴 Marin Minamiya

活動計算書

第8期：2018年11月1日～2019年10月31日

Financial Statement

The eighth period: November 1, 2018 – October 31, 2019



サポーターのみなさま

Our Supporters

みらいの森スポンサー / Mirai no Mori Sponsors



プログラムスポンサー / Program Sponsors



物品寄付・プロボノ / In-Kind Donation and Service



スペシャルプロモーター / Special Promoter



発行 / Publication Date
March 2020

作成協力 / Contributors
Kathryn Wortley, Miho Ogawa, Yuka Yasukawa,
Yukimitsu Hasegawa, James Sparks, Anne Smith

写真協力 / Pro-bono photographers
Satoshi Aoki, Tia Haywood, Matias Saldaña
Nayalan Moodley



ご支援のお願い Supporting Mirai no Mori

みらいの森のプログラムをより多くの子どもたちに継続して提供するために、我々のミッションに賛同してくださる個人、企業、グループの方からのサポートを必要としています。児童養護施設で暮らしている子どもたちが「生きる力」を身に付け、彼らを取り巻く負の連鎖を断ち切り、社会で幸せに暮らしていけるために、皆さまのご支援・ご協力をお願いします。

Mirai no Mori is always looking for support from like-minded individuals, groups, and corporations, who agree with and believe in our mission. Please help us continue to serve children in care homes, so they can have a brighter and happier future. There are many ways you can support us achieve our mission.



mirai no mori

連絡先

認定特定非営利活動法人 みらいの森

〒105-0011 東京都 港区 芝公園 2-6-8
日本女子会館 6 階 OWL

Contact

NPO Mirai no Mori

JAWE 6F OWL, 2-6-8 Shibakoen, Minato-ku,
Tokyo 105-0011

info@mirai-no-mori.jp
03-6435-7504

www.mirai-no-mori.jp

